



DRAGON CAPITAL

PHIẾU YÊU CẦU ĐIỀU CHỈNH THÔNG TIN THAM GIA
CỦA CHƯƠNG TRÌNH HƯU TRÍ BỔ SUNG TỰ NGUYỆN
DO CÔNG TY CỔ PHẦN QUẢN LÝ QUỸ ĐẦU TƯ DRAGON CAPITAL VIỆT NAM
CUNG CẤP

CHANGE OF PARTICIPATION INFORMATION REQUEST FORM
IN THE VOLUNTARY SUPPLEMENTARY RETIREMENT PROGRAM
PROVIDED BY DRAGON CAPITAL VIETFUND MANAGEMENT JOINT STOCK
COMPANY (DCVFM)

(Dành cho Người tham gia quỹ/For the Fund Participant)

Số Tài khoản hưu trí cá nhân/
Personal Pension Account Number

Grid for account and enterprise numbers

(do Người yêu cầu điền/Inserted by the
Requestor)

Mã doanh nghiệp/
Enterprise Identifier Number

(chỉ dành cho Người tham gia quỹ theo hình
thức Người lao động/Applicable to Employee
Fund Participant)

Vui lòng điền đầy đủ thông tin bằng CHỮ IN HOA, mực XANH, ký tên tại các chỗ chỉ định và chuyển phiếu này cho Đại lý hưu trí.
Please complete this form using BLOCK capitals, in BLUE ink, sign it at the places indicated and submit the form to the Pension Agent.

I - THÔNG TIN NGƯỜI YÊU CẦU/REQUESTOR'S INFORMATION

- 1. Họ và Tên chủ tài khoản/Full Name of Account holder:
2. Số CMND/CCCD/Hộ chiếu People's ID/Citizen's ID/Passport No.:
cấp ngày/issued on tại/at
3. Mã giao dịch chứng khoán/Securities Trading Code No.():
4. Tôi là (chỉ được chọn MỘT trong các ô sau)/is (choose ONE of the following checkboxes only):

Chủ tài khoản/Account holder Người được ủy quyền/Authorized person

Trường hợp là Người được ủy quyền vui lòng điền những thông tin sau:
In case of Authorized person, please fill in the following information:

Họ và Tên người được ủy quyền/Full Name of Authorized person:
Số CMND/CCCD/Hộ chiếu của Người được ủy quyền/ Authorized People's ID/Citizen's ID/Passport No.:
cấp ngày/issued on tại/at

(* Chỉ áp dụng cho Người tham gia quỹ theo hình thức Cá nhân, và KHÔNG mang quốc tịch Việt Nam/Applicable to a Individual Fund
Participant NOT of Vietnamese nationality only.

Tôi, chủ tài khoản yêu cầu điều chỉnh thông tin tham gia vào Quỹ hưu trí của Chương trình Hưu trí bổ sung tự nguyện do Công ty
DCVFM cung cấp như sau:/I, Account holder request to amend the participation information in the Pension Fund(s) of the Voluntary
Supplemental Retirement Program provided by DCVFM as follows:

II - THAY ĐỔI THÔNG TIN ĐÓNG GÓP/CHANGE OF CONTRIBUTION DETAILS

Đánh dấu và cập nhật thông tin cần thay đổi/Mark and update new information.

Đăng ký tham gia MỘT trong hai hình thức sau/Choose ONE of the following boxes only:

Tham gia Quỹ hưu trí phù hợp theo độ tuổi ("):
Participate in the age-appropriate Pension fund and automatic switch of the Fund:

(") Người tham gia quỹ đồng ý để Công ty quản lý quỹ chọn Quỹ phù hợp với độ tuổi của Người tham gia quỹ căn cứ theo thông tin ngày sinh đã
cung cấp và tự chuyển đổi Quỹ phù hợp với độ tuổi của Người tham gia quỹ trong suốt thời gian tham gia Quỹ theo khuyến nghị quy định tại
Bản cáo bạch của Quỹ/ The Fund Participant agrees to allow the Pension Fund Management Company to select the Fund appropriate for the
Fund Participant's age based on the date of birth provided and to switch to the Fund appropriate to the Fund Participant's age throughout
the duration of participation in the Fund as stipulated in the Pension Fund's Prospectus.

Tham gia MỘT trong các Quỹ hưu
trí sau:
Participate in ONE of the following
Pension funds:
(VINH AN VINH AN PHUC AN PHUC AN THINH AN THINH AN)

Tham gia MỘT trong các Quỹ hưu
trí sau:
Participate in ONE of the following
Pension funds:

VINH AN
VINH AN

PHUC AN
PHUC AN

THINH AN
THINH AN

(Toàn bộ đơn vị quỹ trong số dư tài khoản hưu trí cá nhân của Người tham gia quỹ sẽ được chuyển đổi sang quỹ Hưu trí mới theo yêu cầu/The
entire fund units displayed in the balance of Fund Participant's personal pension account will be transferred to the new Pension Fund upon this
request

Vui lòng đọc kỹ những lưu ý tại mục III trước khi hoàn tất mẫu đơn này/Please read the notes in section III carefully before completing this form)

Số tiền đóng góp định kỳ/Periodic contribution amount.

Người tham gia quỹ đóng góp
Participants contributions

Bằng số/in figures:
Bằng chữ/in words:

Người sử dụng lao động đóng góp

Bằng số/in figures:

Employer contributions

Bằng chữ/in words:

Tổng số tiền đóng góp
Total amount contributed

Bằng số/in figures:.....

Bằng chữ/in words:

Chu kỳ đóng góp định kỳ /Periodic contribution frequency

(Chỉ dành cho Người tham gia quỹ dưới hình thức tham gia cá nhân/Only for Fund Participants as Individuals

Đối với Người tham gia quỹ dưới hình thức thông qua Người sử dụng lao động, việc lựa chọn hoặc thay đổi Chu kỳ đóng góp sẽ do Người sử dụng lao động quyết định và được áp dụng cho toàn bộ Người lao động/For a Fund Participant in the form of an Employer, the selection or change of the Contribution Cycle will be decided by the Employer and applied to all Employees).

Thứ Tư thứ hai hàng tháng.

The second Wednesday of the month.

Thứ Tư thứ tư hàng tháng.

The fourth Wednesday of the month.

Khác/Other:.....
.....

III - CÁC LƯU Ý QUAN TRỌNG/IMPORTANT NOTES

A. Quy định về chuyển đổi Quỹ hưu trí

(1) Người tham gia quỹ được chuyển đổi quỹ khi Công ty quản lý quỹ có từ hai Quỹ hưu trí trở lên trong Chương trình hưu trí. Lệnh chuyển đổi được thực hiện theo nguyên tắc sau:

- Việc chuyển số dư từ Tài khoản hưu trí của Người tham gia quỹ giữa các Quỹ sẽ được thực hiện thông qua việc chuyển toàn bộ số đơn vị quỹ hưu trí đang sở hữu thành tiền mặt và đăng ký đóng góp vào Quỹ nhận chuyển đổi;
- Lệnh yêu cầu nhận chi trả để chuyển đổi đối với đơn vị quỹ của Quỹ chuyển đổi được thực hiện trước, sau đó mới thực hiện lệnh đóng góp vào Quỹ nhận chuyển đổi;
- Sau khi lệnh yêu cầu nhận chi trả được thực hiện, toàn bộ số tiền chi trả từ Quỹ chuyển đổi được sử dụng để thực hiện lệnh đóng góp vào Quỹ nhận chuyển đổi;
- Các lệnh đóng góp của các kỳ đóng góp tiếp theo của Người tham gia quỹ sẽ được tự động đóng góp vào Quỹ nhận chuyển đổi

(2) Nếu Người tham gia quỹ có ủy quyền cho cá nhân hoặc tổ chức trong nước và nước ngoài thực hiện các quyền phù hợp như trong Bản cáo bạch, Đại lý hưu trí sẽ thực hiện các yêu cầu và các lệnh giao dịch của người được ủy quyền hợp pháp theo như Người tham gia quỹ đã đăng ký tại "Phiếu đăng ký tham gia Chương trình hưu trí bổ sung tự nguyện".

(3) Các lệnh giao dịch nhận được sau thời điểm đóng sổ lệnh là lệnh không hợp lệ. Lệnh giao dịch này sẽ bị huỷ vào kỳ giao dịch đã đăng ký và được tự động chuyển sang thực hiện vào kỳ giao dịch kế tiếp gần nhất;

(4) Đối với lệnh đóng góp vào quỹ mục tiêu thì phải thoả mãn giá trị đóng góp tối thiểu của Quỹ hưu trí mục tiêu.

(5) Số lượng đơn vị quỹ sau khi được chuyển đổi qua Quỹ hưu trí mục tiêu có thể là số lẻ thập phân, làm tròn xuống tới số hạng thứ hai sau dấu phẩy.

(6) Xin vui lòng tham khảo về các điều kiện giao dịch không hợp lệ trong Bản cáo bạch và Điều lệ Quỹ.

B. Thực hiện chuyển đổi Quỹ hưu trí

(1) Yêu cầu chuyển đổi Quỹ hưu trí phải được điền đầy đủ thông tin và được gửi đến Đại lý hưu trí chỉ định trước Thời điểm đóng sổ lệnh.

(2) Sau khi lệnh yêu cầu nhận chi trả của Quỹ chuyển đổi được thực, toàn bộ số tiền chi trả từ Quỹ chuyển đổi được sử dụng để thực hiện lệnh đóng góp vào Quỹ nhận chuyển đổi.

A. Regulations on switching Pension Funds

(1) The Fund Participants may switch between funds where the Fund Management Company has two or more Pension Funds in the Voluntary Supplemental Retirement Program. A switching order is executed on the following principles:

- The transfer of the balance from the Pension Account of a Fund Participant between the Funds shall be made by way of converting all Pension Fund Units then owned by the Fund Participant into cash and registering to contribute to the Pension Fund receiving the transfer.
- The order requesting payments for conversion of Fund Units made by the Pension Fund making the transfer shall be implemented first, and the contribution order to the Pension Fund receiving the transfer shall be implemented thereafter .
- After the order requesting payments has been implemented, all payments after deduction of taxes and related charges (if any) from the Pension Fund making the transfer shall be used to implement the contribution order to the Pension Fund receiving the transfer.
- Contribution orders of the Fund Participant for subsequent contributing periods shall be automatically implemented to the Pension Fund receiving the transfer..

(2) If the Fund Participant authorizes a foreign or domestic individual or organization to exercise appropriate rights as defined in the Prospectus, the Pension Agent will execute the requests and trading orders from the legally authorized person as registered by the Fund Participant in the "Registration Form for Participation in in the Voluntary Supplemental Retirement Program".

(3) If the trading orders are registered after the Cut-off time, they will be considered invalid, will be cancelled in the same trading day and will automatically be transferred to be implemented on the next trading day.

(4) For orders to contribute to the target fund, the minimum contribution amount of the target Pension Fund must be satisfied.

(5) The number of fund units after switching to the target Pension Fund may be a decimal number, rounded down to two decimal places.

(6) Please refer to the cases in which transactions are invalid in the Prospectus and the Fund Charter.

B. Implementation of switching procedures

(1) Switching requests must be fully completed and sent to the designated Pension Agent before the Closing Time of the Order Register.

(2) After executing the payout settlement request order from the switched out Fund, all the payouts from the switched out Fund will be used to execute the order to contribute to the target Fund.

- (3) Giá giao dịch chuyển đổi giữa các Quỹ hưu trí là giá trị tài sản ròng của Quỹ được xác định tại ngày giao dịch (ngày T) và công bố đến Người tham gia quỹ trong vòng một (01) ngày làm việc kể từ ngày giao dịch.
- (4) Phí ngân hàng phát sinh (nếu có) từ việc chuyển tiền của giao dịch chuyển đổi này sẽ do Người tham gia quỹ chịu.
- (5) Người tham gia quỹ tuân thủ thực hiện các nghĩa vụ thuế (nếu có) cho các giao dịch chuyển đổi theo quy định của pháp luật.

C. Xác nhận giao dịch

Tổ chức cung cấp dịch vụ Quản trị tài khoản hưu trí cá nhân sẽ cập nhật kết quả giao dịch của Người tham gia quỹ tại sổ chính và cung cấp thông tin cho Đại lý hưu trí để thông báo đến Người tham gia quỹ theo quy định tại Bản cáo bạch của Quỹ.

- (3) The switching trading value among the Pension Funds is the net asset value of the Fund which is determined on the trading day (day T) and announced to the Fund Participant within one (01) business day from the trading day.
- (4) The Fund Participant shall bear all bank charges (if any) arising from the money transfer of this switching transaction.
- (5) Fund participants shall comply with performance of all the tax obligations (if any) for switching transactions in accordance with law.

C. Trading confirmation

The Personal Pension Account Administration Service Provider shall update complete information about the post-trading ownership by the Fund Participant in the main register and provide information to the Pension Agent in order to send a written confirmation of the transaction to the Fund Participant as stipulated in the Pension Fund's Prospectus.

IV - CAM KẾT CỦA NGƯỜI THAM GIA QUỸ/FUND PARTICIPANT'S UNDERTAKINGS

- (1) Tôi cam kết hiểu và thực hiện bởi các quy định của tài liệu cấu thành Quỹ (được sửa đổi theo thời gian), quy định của pháp luật có liên quan và đề nghị Công ty quản lý quỹ DCVFM và các bên liên quan khác của Quỹ (chẳng hạn: Ngân hàng giám sát, Tổ chức cung cấp dịch vụ Quản trị tài khoản hưu trí cá nhân hoặc Đại lý hưu trí) ghi nhận tôi là chủ sở hữu của Tài khoản hưu trí cá nhân được đề cập ở trên, vào Sổ đăng ký Người tham gia quỹ của Quỹ. Tôi xác nhận rằng tôi đã đọc các tài liệu cấu thành các Quỹ trước khi lập đơn này.

I undertake to understand and implement the provisions of the constitutive documents of the Fund (as amended from time to time) and relevant laws and request that Dragon Capital VietFund Management (DCVFM) and other relevant parties of the Fund (such as the Custodian Bank, Personal Pension Account Administration Service Provider or Pension Agent) record me as the holder of the Personal Pension Account mentioned above in the Register of Fund Participants of the Fund. I confirm that I have read the constitutive documents of the Funds before this form is filled in.

- (2) Tôi xác nhận rằng Công ty quản lý quỹ DCVFM chỉ cung cấp dịch vụ quản lý Quỹ hưu trí bổ sung tự nguyện cho tôi, và không cung cấp các khuyến nghị/ tư vấn cho quyết định tham gia đóng góp vào các Quỹ hưu trí của tôi. Tôi xác nhận và đồng ý rằng Công ty quản lý quỹ DCVFM, các nhân viên, Giám đốc và Đại lý hưu trí được chỉ định của Công ty quản lý quỹ DCVFM sẽ không có trách nhiệm pháp lý liên quan đến quyết định tham gia đóng góp vào Quỹ của tôi.

I acknowledge that Dragon Capital VietFund Management (DCVFM) is only providing the services of management of the Voluntary Supplemental Pension Funds to me, and does not provide recommendations/investment advice for my decision on participation in contribution to the Pension Funds. I acknowledge and agree that Dragon Capital VietFund Management (DCVFM) and its employees, Directors and designated Pension Agents will have no liability with respect to my decision on participation on contribution to the Fund.

- (3) Tôi cam kết thông báo bằng văn bản cho Đại lý hưu trí của Quỹ trong trường hợp có bất kỳ sự thay đổi nào đối với thông tin đã được tôi cung cấp ở đây.

I undertake to notify the Pension Agent of the Fund in writing in the event of any change to the information provided by me herein.

- (4) Tôi xin cam đoan rằng tất cả các thông tin được đưa ra trong mẫu đơn này và tất cả các tài liệu cung cấp kèm theo đơn này là đúng sự thật và chính xác. Tôi xin chịu trách nhiệm với tất cả các thông tin đã được đưa ra trong mẫu đơn này và tất cả các tài liệu cung cấp kèm theo.

I undertake that all information given in this form and all documents attached to this form is true and accurate. I am responsible for all information given in this form and all attached documents.

Ngày yêu cầu (ngày/tháng/năm):.....
Date of request (dd/mm/yyyy)

Người yêu cầu/Requestor
Ký và ghi rõ họ tên/Signature and full name

V - THÔNG TIN ĐẠI LÝ HƯU TRÍ/PENSION AGENT DETAILS

Tên Đại lý hưu trí/Pension Agent name:.....Mã Đại lý hưu trí/Pension Agent code:.....

Số GCN ĐKKD/Business Registration Certificate No.:.....cấp ngày/issued on:..... tại/at:

Địa chỉ/Address:.....Điện thoại/Phone No.:.....

Số Fax/Fax No.:.....Địa chỉ Email/Email address:.....

Tên nhân viên giao dịch/Broker's name:.....Mã nhân viên/Staff code:.....

<p>Nhân viên giao dịch/Broker <i>Ký và ghi rõ họ tên/Signature and full name</i></p>	<p>Nhân viên kiểm soát/Supervisor <i>Ký và ghi rõ họ tên/Signature and full name</i></p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------